



# FIESTAS DE --- SANTA TECLA

PROGRAMA OFICIAL

---

TARRAGONA, Septiembre 1943

# Pórtico



*EN el rigor sereno de la Paz, nuestra vieja Ciudad, con esa voluntad indomable de vencedora del tiempo que atestiguan sus piedras, va a ratificar la devoción a su Protomártir Santa Tecla en el desfile sentimental de sus sencillas costumbres vestidas de Fiesta Mayor.*

*Respetos e ilusiones a lo vivido y a lo por vivir presidirán ese cortejo animoso en el que el corazón de la Ciudad marcará el paso.*

*Demos a su recibimiento el honor y categoría de aquel respeto y de aquella ilusión, y pongamos fervor de gratitud y firmeza de lealtad en quien hizo posible la celebración de nuestra Fiesta: en Franco, Caudillo de la Patria.*

*¡Arriba España!*

# BANCO MERCANTIL DE TARRAGONA

---

Fundado por los BANCOS URQUIJO  
CATALAN y de VALLS



TODA CLASE OPERACIONES  
DE BANCA Y BOLSA



Libretas de Ahorro con abono de intereses  
al 2 °/o anual



Oficinas:  
Calle Apodaca, 30

## CAMISERIA



*Novedades*



# ALSINA



Hermanos Landa, 27  
TARRAGONA



## Reflexiones sobre el arte de levantar "els Castells dels Xiquets"

*A continuación transcribimos de la obra de F. Blasi Vallespinosa, «Els Castells dels Xiquets de Valles», un capítulo dedicado a las condiciones que se requieren para ser buen «castellaire» y a diversos aspectos que su práctica ofrece.*

### Hombres aptos para levantar los castillos

Es evidente que no todos somos aptos para ser buen «casteller». En buscar y ordenar a los capuces radica la gracia, el instinto y el arte del «Cap de Colla».

A menudo el entusiasmo despierta valores insospechados, y tales valores, debidamente ordenados a través de modalidades y métodos exclusivos, a buen seguro que constituirían la base de grandes éxitos. Bajo esta guía sería fácil conseguir la constitución de «Colles» con juventud, fuerza, habilidad, agilidad, temeridad, equilibrio y obediencia, al margen de las creencias que cada uno puede tener sobre esta cuestión y sólo sometidas a la misión de ordenar la obra de los castillos.

Los castillos se componen de pisos de uno, dos, tres, cuatro y más «castellers». Cada uno tiene una misión propia y determinada en un lugar adecuado del castillo, ya sea por su aptitud, ya por su entusiasmo o buen comportamiento. Esta misión a menudo ha de relacionarse con sus compañeros y así puede suceder que un «casteller» con suficiente fuerza muscular no tenga las otras cualidades auxiliares, únicamente contrarrestadas por una especie de solidaridad.

La elección de los individuos aptos para levantar «castillos» ha de estar sometida a tales condiciones de solidaridad, además de la influencia de la edad, volumen, estatura, coraje, voluntad y otras cualidades que el «Cap de Colla» ha de haber obser-



**MATERIAL ESCOLAR**

PAPELERIA

OBJETOS DE ESCRITORIO

SELLOS DE GOMA

etc.

Artículos para Dibujo  
y Pintura

**Librería VALLHONRAT**

M. LLURBA

CONDE DE RIUS, 13

Teléfono 1786

Apartado Correos 59

TARRAGONA

OFICINAS:  
Colón, 24

**Gran Carpintería Mecánica**

**La Constructora**

Ramón y Cajal, 38  
Teléfono 1373

TARRAGONA

Novedades para Señora y Caballero

**“La Margarita”**

**Remigio Sancho Bel**

Calle Mayor, 4

Teléfono, 1835

TARRAGONA

vado convenientemente antes de intentar la formación de un castillo.

Las condiciones de un «casteller» han de aplicarse con conocimiento del orden técnico relacionado con los esfuerzos que ha de soportar en cada castillo determinados previamente. Por el entusiasmo y por el espíritu de sacrificio casi todos los individuos ofrecen su cuerpo voluntariamente para ocupar el lugar de más peligro y compromiso.

### Fuerza, agilidad y equilibrio

He aquí tres cualidades a través de las cuales se ha de mover el individuo destinado a ser «Casteller». En términos generales, sostener un castillo depende de la fuerza para cargarlo, de la agilidad y mantenerlo, del equilibrio. Pero de una fuerza, una agilidad y un equilibrio conscientes, adquiridos con método, con ejercicios, con arte.

En todos los movimientos de los castillos es preciso contar con el factor tiempo, porque los momentos de resistencia por una parte, los de agilidad por otra, y el equilibrio como complemento son limitados por las facultades propias de cada hombre, y tales límites son difícilmente precisables.

A fin de calcular la resistencia de un «casteller», con cuyo conocimiento pueda evitarse circunstancias desgraciadas, hay que proponerse la educación de tal resistencia, así como su agilidad y equilibrio. Del conocimiento técnico de estos tres factores de primera categoría depende en mucha parte el éxito de los castillos.

Una lentitud extremada al cargar el castillo no es sostenible por nadie; así como tampoco puede mantenerse una

rapidez excesiva. El ir demasiado aprisa subiendo y bajando el castillo influye en desequilibrarlo y lo sitúa fatalmente al borde de la caída. Hay que mantener el punto exacto y si se produce el tambaleo característico, el «casteller» a fuerza de agilidad debe procurar neutralizarlo. Los «terços» son los principales encargados de ello.

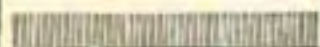
### Disciplina y comportamiento de los «castellers»

En este capítulo es preciso incluir toda la categoría de «castellers», desde el «Cap de Colla» a los más pequeños. Todos los hombres sin excepción han de observar una disciplina exacta y mantener un excelente comportamiento.

Entendemos, como hemos indicado ya, que todos los individuos de una «Colla» han de moverse a las órdenes de su Cabeza responsable. Han de rendirle la máxima disciplina en todo lo que se refiera al mando y actuación en los castillos. El «casteller» ha de depositar toda su confianza en el «Cap de Colla» y deben obedecerle en todo momento, aunque éste no monte en las torres humanas.

Al comenzar el castillo, todos los hombres han de estar atentos a la voz, al gesto, a la expresión y al gesto del «Cap de Colla». Han de saber interpretar con la máxima rapidez el pensamiento de su superior, pues a veces de un pequeño titubeo o retraso depende el éxito del castillo. El hombre indisciplinado ha de alejarse de la «Colla». Y a los «enxanets» y «aixecadors», generalmente algo indisciplinados, hay que someterles a más ejercicio y entrenamiento. La finalidad de los «castellers» ha de consistir en formar una «Colla» bien unida bajo el mando del superior y con todos los atributos del arte de levantar castillos. Sin esta

# POLOS



HORCHATA  
NATA  
y  
HELADOS  
de  
todas clases

Nambla  
Generalísimo, 6  
TARRAGONA

# S

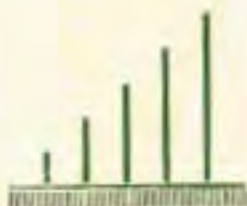
ASTRERIA

# Gasulla



TARRAGONA

Rbla. Generalísimo, 47, entlo.  
Teléfono 1666



RELOJES  
**Anglés**



Hermanos Landa, 46  
TARRAGONA

unión los esfuerzos individuales de los «castellers» se volverían estériles, pues los castillos se moíen de la ayuda mutua, y alguno puede cumplir su cometido si prescinde de sus compañeros.

De la disciplina deriva el comportamiento. El «casteller» tiene el deber de apartarse de los hechos ineducados y de las palabras gruesas y blasfemias. Ha de moverse, naturalmente, dentro del léxico propio, pero este no excluye la buena educación, ni el buen comportamiento, ni la camaradería.

### Categorías

En realidad solo existe el «Cap de Colla». Pero no todos los hombres son iguales para subir a los distintos pisos de los castillos. Eso hace establecer diversas categorías que se basan en la fuerza, equilibrio, agilidad, disciplina y entusiasmo de cada uno.

Naturalmente, el «Cap de Colla» debe conocer las aptitudes de sus hombres a fin de poderlos distribuir en el lugar conveniente. Si tal cuestión fuese olvidada, nos encontraríamos con que un sujeto bueno para subir a «terços» sería desastroso para otro lugar; como también, entonces, cualquiera podría tener la pretensión de subir en éste o aquel lugar sin fijarse en sus aptitudes. Por eso la personalidad del «Cap de Colla» debe estar por encima de todos, y sus fallos, siempre correctos, han de convencer y ser admitidos.

### ¡El castillo se tambalea!

No es posible evitar, en modo alguno, que el castillo se

balancee, pero ha de hacerlo hasta cierto punto; ha de moverse sin batacazos, con suavidad.

El balanceo del castillo muchas veces depende de los desalveles rápidos, producidos por la falta de resistencia de algún hombre, aumentados por el esfuerzo de los demás para impedir la caída.

Por eso insistimos en las ventajas de la selección metódica de los hombres que levantan un castillo. Los de un mismo piso han de poseer una resistencia similar y han de tener una altura casi igual.

Es preciso también ejercitar al «casteller» en piernas y cuerpo para que adquiera la máxima elasticidad. A veces, al realizar demasiados esfuerzos para nivelar un castillo, hechos con demasiada rapidez, produce un desequilibrio fatal. Sólo la pericia y habilidad del «casteller» consciente de su cometido puede salvar el temblor excesivo de un castillo; pericia y habilidad que, ciertamente, uno no sabe como se producen tan rápidamente en el «casteller» de hoy, pero que, afortunadamente, se produce; atribuible, seguramente, a la gran afición y entusiasmo que se siente hoy por los ejercicios de castillos.

Se ha podido comprobar que la rigidez de piernas al levantar el castillo es perjudicial. Han de tener cierta elasticidad capaz de permitir su movimiento nivelador. Es preciso también recomendar a los hombres de los pisos superiores que suban y bajen con habilidad y suavemente; es preferible hacerlo con una prudencial calma para evitar desplomes y balanceos fuertes, cuya consecuencia es casi siempre no sólo la caída sino el desánimo.



**CHOCOLATES Y CAFES**

**CHOCOLAGAO, S. A.**

Paseo de España, 11

TARRAGONA

**HELADOS  
FRIGO**



R. Generalísimo, 51 y 53  
TARRAGONA

**RAM, S.A.**

Concesionarios

**FORD**

RECAMBIOS  
ACCESORIOS

CICLOS  
**'EL PEDAL'**

Méndez Núñez, 7  
TARRAGONA

**CALZADOS**

**REVERT**

Gran surtido en calzado  
para Señora  
Especialidad en encargos

Apodaca, 14 - Telf. 1568  
TARRAGONA

## Cargar y descargar un castillo

Es preciso tener en cuenta que, en términos generales, el éxito de un castillo pocas veces se pierde por la impotencia manifiesta o intencionada de los individuos que lo levantan. La caída de un castillo depende mejor de la defectuosa distribución de los hombres, de lo cual el público solo percibe las consecuencias. Como también las prevé al cargarse y descargarse.

Los castillos han de ser cargados con la máxima rapidez, pero también con el mayor cuidado. Cada piso ha de ser formado con movimientos acompasados de los hombres a él destinados, los cuales han de subir al unísono, esperando que los «castellers» del piso inmediato inferior sobre los cuales han de montar estén ya formados y ligados en círculo por sus brazos. El construir este círculo con más o menos radio tiene influencia en el éxito del castillo. Por demasiado ancha la torre humana queda desligada y por demasiado reducida padecerá de falta de base.

Las «gralles» empiezan a tocar en el momento de subir los «terços» y van repitiendo la estrofa hasta que cambian de melodía al pasar el *enxaneta* sobre la espalda del *airecador* agachado; siguen luego la misma melodía de antes, repitiendo las estrofas, y terminan con una melodía especial, cuando los hombres de *bairos* se desligan de la confusión de las *crosses* y dels *reforços*, y la *cassola* queda vacía.

Los hombres han de ir descalzos al montar los castillos, evitando el estrujamiento excesivo de las carnes y ropas de los compañeros que soportan el montaje y desmontaje con

resignación. Durante estos ejercicios el «casteller» ha de utilizar la fuerza muscular de los dedos y muñecas con preferencia, y nunca usar las uñas. Eso desdice del buen compañerismo y de la seriedad del individuo que lo intenta, ya sea con intención o por olvido.

Es fácil que caiga el castillo cuando los hombres acaban la paciencia y aceleran para descargarlo, ya sea por exceso de entusiasmo o por prisas desgraciadas. Los hombres de un piso no han de desligarse de brazos hasta tanto los del piso superior no estén en el inferior. Entonces, libres aquellos de presión, han de agacharse suavemente e irse deshaciendo de brazos, hasta que con las manos pueden coger la cabeza del «casteller», sobre el cual se han mantenido durante la carga del castillo. La lentitud en cargar y descargar el castillo da a éste mucho valor espectacular y, a la vez, evita muchos batacazos y mata los balanceos como se dice en el argot «casteller». Y los balanceos son muchas veces presagio de caídas.

Las épocas más propicias para hacer castillos son la primavera y el otoño, y preferible en las horas del mediodía y bajo un sol bien esplendente. Eso permite ir ligeros de ropa, pero aunque hagan sudar, nunca han de olvidar la faja a la cintura ni el pañuelo ligado al cuello. Estas dos piezas indumentarias son imprescindibles para el «casteller».

En este capítulo podríamos hablar también de los castillos levantados por debajo, cuya carga y descarga ofrece muchas dificultades. Entonces puede prescindirse de la agilidad, pero son precisas fuerza y habilidad. Esta especialidad de castillos comienza con la colocación de los *dosos*, el *airecador* agachado sobre éstos, tocando también con las

**COLEGIO**  
**CERVANTES**

CALLE REDINO, 16, PRAL., 1 Y 2  
TARRAGONA

*Acreditado por la eficacia de su enseñanza*  
*Párvulos - Primera enseñanza - Bachillerato*  
*Cultura general - Teneduría*



Hierros - Aceros y vigas - Carbones minerales  
Duelas roble y castaño

**Vda. e Hijos de José Bonet, S. A.**

TARRAGONA

AGENTES  
de la Casa Neumáticos

**Nacional PIRELLI**

SUCURSALES

Reus - Lérida - Tortosa  
Vinaroz - Castellón  
Valencia

*Señora! Señorita!*  
*Antes de comprar su máquina de coser, visite la*  
*exposición que le ofrece*  
**La Mecanográfica**  
**e Industrial**

Representante exclusivo para la  
provincia de las famosas máquinas

**"CIMA"**

Plaza Corrali, 6 - Teléf. 1797  
TARRAGONA

**Agustín**  
**Llenas**

**CORREDOR**  
**DE FINCAS**

Rbla. Generalísimo, 94  
TARRAGONA

**Garage COLÓN**

**A. SASTRE**  
Pinta Mecánico-Electricista

Taller Mecánico  
para Maquinaria  
y Automóviles

Servicio de Garage

Teléf. 1852 - Calle Colón, 39  
TARRAGONA

Mantecados y Helados  
de todas clases

**Pedro Veciano**

Plaza Cedazos, 32  
TARRAGONA



manos las espaldas de aquéllos y el *enxaneta* en pie a la espalda de un individuo inmediato a los *dosos*.

A fuerza de brazos y habilidad el castillo es levantado por debajo, añadiéndole pisos hasta situarlo sobre los *baïros*. Entonces el «enxaneta» sube para hacer *l'aleta* y desciende como en los otros castillos. A veces tales castillos son descargados también por debajo. Tanto en uno como en otro caso es preciso convenir que tales castillos son emocionantes para el público y de mucho peligro para los «castellers».

En realidad, cargar y descargar un castillo presenta muchas dificultades. De saberlas resolver rápidamente depende muchas veces el éxito del castillo y se evita el «fer llenya», como se dice en el argot característico al acto de la caída espectacular y antonada del castillo.

### La caída del castillo

Todas las observaciones expuestas en el transcurso de este relato han sido hechas a fin de evitar la caída de los castillos y a situar sus ejercicios en un plan científico, dicho sea con la acepción vulgar de la palabra. Pretendemos infiltrar a través de la ideología del individuo «castellers» los razonamientos a nuestro alcance para vencer no solamente el escepticismo sino para señalar las bases de un seguro progreso. Queremos insistir especialmente en la caída de los castillos. Hay quien señala un aspecto educador en las caídas que no existe. Dicese que así aprenden el oficio puesto que pierden el temor. No obstante, cabe decir que una caída a veces lo ha aumentado.

Los castillos ha de procurarse que no caigan ni aún en

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR

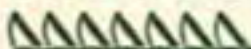
*Mostelle*

Elaborado por RAFAEL ESCOFET

TARRAGONA

Conserva el gusto delicioso de las uvas frescas, así como sus propiedades nutritivas y terapéuticas. MOSTELLE es la bebida alimenticia ideal para enfermos, convalecientes y niños. Alimenta tanto como la leche y se digiere mucho más fácilmente.

COLMADO



José M.<sup>o</sup> Serrano

VINOS  
y CHAMPAGNES

  
Mercería núm. 5  
TARRAGONA

*Radio Eléctrico*

Emisores - Amplificadores - Receptores - Motores - Transformadores - Submarinos

Teléfono 1178  
Méndez Núñez, 21

TARRAGONA

los ensayos. El miedo ha de vencerse con la práctica de otros deportes relacionados con los ejercicios usados para montar castillos. Es preciso que por todos los medios al alcance se evite la caída de los castillos. Las «colles» nunca han de hacer «llenya». Pero si el castillo cae, dicha caída ha de hacerse con técnica a fin de no sufrir daño ni causarlo a los demás. La caída de los *pillars* es peligrosa sobretudo para el *casteller de segons* que es quien sostiene los balanceos, el peso y los empujones del castillo. El hombre que ocupa dicho lugar ha de tener la preocupación de inclinarse hacia adelante y salvar su pecho del peso que pueda caerle, de fatales consecuencias si no es así.

No recordamos caso alguno en que un «casteller» haya sufrido grave daño con motivo de una caída. Eso da ánimos, naturalmente, y nadie que sube piensa en la caída. Pero si, por desgracia, tal cosa sucede, ha de estar prevenido, agacharse a tiempo, no desprendiéndose de sus compañeros, y procurando guardar la vertical, sin oponer resistencia, sino al contrario: rendirse al consuelo de que el éxito se encontrará en la próxima tentativa.

### Ensayos previos

Los «castellers» han de ensayar, naturalmente, pero han de hacerlo precisamente levantando castillos. No obstante, es conveniente hacer otros ensayos a propósito, sin necesidad de reunir toda la «Colla». Siempre resulta engorroso movilizar a toda una masa de ciento cincuenta hombres para levantar castillos.

Antes de intentar un castillo, los hombres destinados a

tomar parte en él, han de poseer una educación «castellera» propia, aprendida en la práctica de deportes adecuados. Para ser ágil y fuerte, tener coraje y equilibrio, sería conveniente efectuar a menudo juegos de atletismo, gimnasia y acrobatismo. Es necesario salvar el vértigo sobretudo en *aixecadors* y *enxanetes*, adiestrándoles en ejercicios en lugares elevados, con toda garantía de seguridad personal. Conviene, eso sí, perder el miedo de las alturas, pero siempre bajo el goce de las máximas posibilidades de salir con éxito del ejercicio. Entonces, tales niños, a pesar de su inexperiencia y poca edad no retrocederán tan a menudo como suele acontecer.

Cuando la «Colla» se reúne para los ensayos, los hombres han de asistir convencidos de la utilidad enorme de los mismos. De esta forma se evitarán muchas caídas y muchas sesiones infructuosas. Todas las prácticas previas deberán ejecutarse en momentos de ocio, como una especie de diversiones que también son a propósito para el desarrollo físico y moral del individuo y que pueden influir inclusive en su relación social.

El *aixecador* y *enxaneta* como elementos «castellers» más jóvenes de la «Colla», también están más necesitados del desarrollo físico al cual acabamos de referir. El *aixecador* monta en todos los castillos menos en los «pillars», y apesar de ocupar una posición bastante cómoda, tiene los ojos fijos en el suelo y se da cuenta de todas las vibraciones del castillo. El *enxaneta* sube en todos los castillos. Sia este personajillo no hay castillos; por eso, es conveniente asegurar que este elemento sea el más adiestrado de la «Colla». Tanto a uno como a otro hay que situarlos en

# Ricomá

Rambla Generalísimo Franco, 48

Teléfono 1868

TARRAGONA

Pianos · Instrumentos de música para Banda  
y Orquesta

MUEBLES Y DECORACION

## ARTÍCULOS DE PIEL

Artículos de Viaje

▼  
Bolsos y Cinturones  
para Señora

▼  
Carteras, Cigarreras  
y Billeteros

▼●▼  
Av. Generalísimo, 44 - T. 1479  
TARRAGONA

*José M.<sup>a</sup> Palau Coll*

GESTOR ADMINISTRATIVO

Tramitación de toda clase de asuntos de los ramos  
de Hacienda, Gobernación, Obras Públicas  
y Justicia

REPRESENTANTE EN MADRID

Despacho provisional:  
Calle Conde de Rius, 12, 2.<sup>o</sup>

Teléfono 1694  
TARRAGONA

— LA —  
**MARIPOSA**  
ZAPATERÍA

Sucursal:

Hermanos Landa, 14  
Teléfono 1848

Central:

Bajada Misericordia, 10  
Teléfono 1847

TARRAGONA

un plan de confianza absoluta hacia los castillos, y cuanto se haga tendente a dicho fin será poco.

La educación, bajo el arte específico de montar castillos, a pesar de corresponder propiamente a un concepto reducido, necesita de las demás manifestaciones cívicas, a través de las cuales uno busca por redimirse de su medio

social y afirmar su personalidad. Dentro de esta redención social tiene un lugar de privilegio la moral; más para poseer esta preciosa cualidad se ha de tener conciencia del propio valor, y más aún, conciencia del propio ser. Hay quien dice que se es moral en cuanto se es consciente.

### **Oficina Técnico-Industrial**

# **Luis Roca**

San Francisco, n.º 23, principal

—Teléfono 1849—

**TARRAGONA**

PLANOS

CONSULTAS

PROYECTOS

PATENTES y MARCAS

### **TINTORERIAS**

# **“La Rápida”**

REUS

Jesús, 19 - Teléf. 486

///

TARRAGONA

Hermanos. Landa, 7

Teléfono 1653

MODERNÍSIMO LAVADO A SECO AL

**TRICLORETIENO**

### **Cooperativa de Mosaicos**

**Piedra artificial y Cemento armado**

# **LA SINDICAL**

AVENIDA PRAT DE LA RIBA (al final de la Rbla. del Generalísimo)

Teléfono 1348

**TARRAGONA**



Joyería  
Platería  
Relojería  
y objetos para regalo

**"CÁCHARO"**

Plaza José Antonio, 49  
TARRAGONA

CONFECCIONES

**CHIQUITO**

**J. MALBAFRE**

SECCION DE PERFUMERIA

Gobernador González, 28 TARRAGONA

**Angel Moncosí**

Constructor de Carrocerías y Planchistería

Colón, 16, 1.<sup>o</sup>  
TARRAGONA

**TARRAGONA AGRICOLA INDUSTRIAL, S. A.**

Rambra del Generalísimo, 97. entlo.

Teléfono núm. 1865

Vinos y Coñacs de GARCIA DIAZ  
de JEREZ

Coñac «SANTUARIO»

Mansanilla «CARCELERA»

Jerez - Quina «SANTUARIO», etc.

Insecticidas y productos para la agricultura  
de MEDEM, S. A.

Desinfectante «FERRAL»

Insecticida «CHAS»

«OLIVOMOSQUI»

**PATATAS SIEMBRA - ABONOS - SEMILLAS**



PROGRAMA OFICIAL DE LAS FIESTAS DE SANTA TECLA  
SEPTIEMBRE 1943

Organizadas por el Excmo. Ayuntamiento  
de Tarragona

FUNCIONES RELIGIOSAS  
en la Santa Metropolitana y Primada Iglesia Catedral

**DIA 22**

A las 17 horas.—Solemnes Vísperas y Completas, Maitines y Laudes, con la Estación propia a Santa Tecla.

**DIA 23**

FESTIVIDAD DE SANTA TECLA

A las 8.—Misa en el Altar de la Patrona, distribuyéndose la Santa Comunión.

A las 9.30.—Canto de Prima. Inmediatamente Procesión para el traslado del Santo Brazo, de su altar al Mayor, donde quedará expuesto

hasta la hora de la Procesión y podrá ser venerado por los fieles.

A las 10.—Solemne Misa cantada a gran orquesta, en la que oficiará el Ilmo. Deán Dr. Rial. Predicará el Muy Ilre. Sr. Dr. D. Ramón Bergadá, Dignidad de Maestrescuela.

A las 17.—Solemne canto de Vísperas y Completas y rezo de Maitines y Laudes.

A las 19.—Tradicional Procesión con asistencia del Excmo. Cabildo y presidida por las Autoridades y Jerarquías, con el itinerario siguiente: Salida de la Catedral, Bajada del Patriarca, Mercería, Mayor, Bajada de Misericordia,

# Academia Tarraco

CONDE DE RIUS, 7 - 1.º

CENTRO ESPECIALIZADO EN LA ENSEÑANZA PRACTICA DEL COMERCIO

*Cuatro principales razones garantizan una sólida preparación comercial de nuestros alumnos:*

- 1.º Una **Dirección** Titular, diplomada en la Escuela de Altos Estudios Mercantiles de Barcelona.
- 2.º Una **Experiencia** profesional, fruto de largos años dedicados a la enseñanza.
- 3.º Una **Adaptación** de nuestros métodos a las posibilidades particulares del intelecto de cada alumno, huyendo de normas inflexibles y generales.
- 4.º Una **Instalación** especialmente proyectada para su finalidad cultural.

*Academia Tarraco, se ha impuesto por la enseñanza individual altamente eficaz de las asignaturas:*

Reforma de letra Comercial, Redondilla, Gótica, etc. / Ortografía / Correspondencia Mercantil, Oficial y familiar / Taquigrafía / Cálculos Mercantiles, Bancarios y Bursátiles / Mecanografía Teneduría de Libros (Comerciantes individuales y Sociedades) / Documentación Comercial Prácticas generales de escritorio, Banca y Bolsa.

**HORAS: De 9 a 12 de la mañana y de 3 a 10 de la noche**

Plaza de José Antonio, lado derecho frente al Ayuntamiento, San Fructuoso, Conde de Rius, Rambla del Generalísimo, San Agustín, Portalet, Cos del Bou, Bajada de Pescadería, Plaza del Rey, Santa Ana, Foro, Mercería, Bajada del Patriarca y Catedral.

## DIA 24 Y SIGUIENTES

A las 19.—Novena a Santa Tecla.

## DIA 27

A las 10'30.—Misa en sufragio de los Caídos por Dios y por España.

---

# FESTEJOS POPULARES

## DIA 22

A las 12.—Repique general de campanas.

Los Pregoneros del Excmo. Ayuntamiento con sus típicas «gramallas», anunciarán desde el balcón principal del Palacio Municipal, las fiestas en honor de la Excelsa Patrona Santa Tecla. Al propio tiempo, disparo de cohetes iniciadores de las mismas.

A las 18.—Salida de los Gigantes, Cabezudos, «Magí de les Tímables», «Xiquets de Tarragona» con sus grallas, «Ball de Bastonets», «Dames i Vells» y la Banda Municipal, haciendo juntos el tradicional pasacalle por las principales vías de la Ciudad.

A las 19.—Inauguración en los Salones del Exce-

lentísimo Ayuntamiento de la exposición de obras del eximio pintor hijo de esta provincia, José Nogué Massó, patrocinada por dicha Corporación.

A las 20.—Apertura de la exposición póstuma de cuadros del pintor tarraconense y conocido industrial recientemente fallecido, Antonio Solsona. Dicha exposición igualmente patrocinada por el Excmo. Ayuntamiento, quedará instalada en el local núm. 63 de la Rambla del Generalísimo.

A las 22'30.—Concierto de Música Regional Española por la Banda municipal en la Rambla del Generalísimo.

**MANUEL PEDROL**

● **ACEITES DE OLIVA** ●

TARRAGONA

● VINOS GENEROSOS ●

**J. DE MULLER, S. A.**

TARRAGONA

Casa fundada en 1851

## DIA 23

A las 8.—Dianas por la Banda de Cornetas y Tambores del Regimiento de Infantería n.º 62 de guarnición en esta Plaza, y alboradas por la Banda municipal y la de dicho Regimiento, grallas, etc., que recorrerán las principales calles de la población.



Los Cabezudos de Tarragona recorriendo la Rambla del Generalísimo

A las 10.—El Excmo. Ayuntamiento en Corporación precedido de los Gigantes, Cabezudos y Timbaleros, «Xiquets de Tarragona», «Ball de Bastonets», «Dames i Vells», «Ball dels Diables» y Banda municipal se trasladará a la Santa Iglesia Catedral para asistir a los Divinos Oficios en honor de la Patrona. A su regreso al Palacio Municipal, presenciará la gran manifestación folk-lórica local que tendrá lugar en la Plaza de José Antonio y en la que los «Xiquets de Tarragona» levantarán sus clásicos castillos, otorgándoseles un valioso premio si consiguen levantar «el quatre de vuit» (cuatro de a ocho). Seguidamente y en la misma Plaza audición de Sardanas por la Cobia «Albert-Martí».

A las 11.—Tiradas al plato organizadas por la Sociedad «La Protectora» en el Campo de la Pedrera.

A las 17.—Grandioso partido de futbol entre los primeros equipos del R. C. D. Español y Club Gimnástico en el Campo de Deportes de la Avenida de Cataluña.

A las 21.—En el llano de la Seo, una vez terminada la Procesión, audición de sardanas por la citada Cobia.

A las 23.—Disparo de un grandioso castillo de

# BANCO HISPANO COLONIAL

FUNDADO EN 1876

14 Agencias urbanas  
en Barcelona

|                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Capital autorizado. . . . . | 100.000 000'00 Ptas. |
| Capital suscrito . . . . .  | 61.567.500'00 "      |
| Reservas . . . . .          | 11.856.675'75 "      |

117 Sucursales  
y Delegaciones

TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

*Oficinas Centrales de BARCELONA:*

Rambla de los Estudios, 1 - Teléfono 24732  
Paseo de Gracia, 3 y 5 - " 16410  
Rambla de Canaletas, 2 y 4 - " 16552

*Oficinas en TARRAGONA:*

Oficina Principal: HERMANOS LANDA, 29  
Agencia Bolsín: AVENIDA GENERALÍSIMO, 27  
Agencia Puerto: APODACA, 24

*Sección especializada en la compra-venta de valores*

*Informaciones financieras*

**Cámara acorazada con compartimientos de alquiler**

**CAJA DE AHORROS**

fuegos artificiales en el Campo de Marte, por la acreditada Casa Espinós, de Reus.

A las 24. — Gran verbena popular en la Rambla del Generalísimo, esplendidamente iluminada, amenizada por las Orquestas «Bohemios» y «Odeón» y «Cobla Albert-Martí».

## DIA 24

A las 8. — Dianas y alboradas como el día anterior.

A las 11. — Carreras de cintas femeninas e infantiles y una de tandems en la Rambla del Generalísimo, tramo de Roger de Lauria.

A las 12. — En el Llano de la Catedral, los «Xiquets de Tarragona» levantarán sus atrevidas torres humanas, bajando las escaleras con «el pilar de cuatro», siguiendo por la calle Mayor hasta la Plaza de José Antonio (número tradicional de estas fiestas).

A la misma hora, en el Club Náutico, campeonato provincial de medio fondo. 1.000 metros (prueba de natación que comprende el recorrido de Club Náutico-Escalera principal-Club Náutico).

A las 12'30 — Concierto por el Coro «El Ancora» acompañado por la Banda municipal en la Rambla del Generalísimo frente a Roger de Lauria, interpretándose entre otros números de sabor local «Els nets dels Almogàvers». A la misma hora, sardanas en la Plaza del Foro por la repetida Cobla.

A las 17. — Interesantísimo partido de fútbol Tarra-co-Tarragona F. C., en el Campo de la Avenida de Cataluña, disputándose una Copa.

A las 17'30. — Gran carrera ciclista libre de categorías en la que se disputará por equipos el trofeo «Casa Blandinieres». Dicha prueba se realizará en el circuito de la Rambla del Generalísimo dándose 85 vueltas o sea un total de 97 kilómetros, otorgándose valiosos premios en metálico.

A las 19'30. — En la propia Rambla audición de sardanas por la referida Cobla «Albert-Martí».

A las 22'15. — Conciertos de música regional española en el mismo lugar por las Bandas municipal y del Regimiento. A la misma hora la Cobla «Albert-Martí» dará una audición de sardanas en la Plaza del General Sanjurjo.

A las 22'30. — Festival Nocturno en el Club Náutico, realizándose diversas pruebas acuáticas y finalizando con un baile de sociedad.



# Gestoría Administrativa

## FERRÉ

COLEGIADA CON FIANZA

Avda. Prat de la Riba, 22

Teléfonos 1712 y 1699

TARRAGONA

- Matrículas de camiones, automóviles y motores.
- Carnets de conducción de 1.ª, 2.ª y 3.ª clases y especial.
- Duplicados de carnets de circulación y conducción.
- Certificaciones acreditativas de la propiedad de vehículos
- Tarjetas de transportes de las clases C y D.
- Altas y bajas en la Patente Nacional.
- Conciertos de Transportes.
- Tramitación de cartillas de racionamiento de gasolina y de cubiertas.
- Certificados de antecedentes penales, planos y últimas voluntades.
- LICENCIAS DE CAZA.

*Tiene el gusto de ofrecerle los servicios que al margen se reseñan, en la seguridad que ha de quedar satisfecho de las gestiones que le realicemos por nuestra mediación.*

**Máxima rapidez y garantía  
en los asuntos**

## DIA 25

A las 12.—En el Salón de Actos del Instituto Nacional de Enseñanza Media y con asistencia de las Autoridades y Jerarquías del Movimiento tendrá lugar el acto solemne de entrega de Carnets del Régimen Transitorio de Subsidio de Vejez a los productores ancianos de Tarragona, organizado por la Delegación provincial del Instituto Nacional de Previsión.

A las 17'30.—Gran Festival Infantil, en el Campo de Deportes del Club Gimnástico con la intervención del popular *Maginet* y en el que tomarán parte notabilísimas atracciones de Barcelona, finalizando el festival con ascensión de globos, juegos japoneses y corrida de toros bufa. Dicho espectáculo será precedido de un pasacalle que recorrerá las principales vías de la Ciudad.

⌘ Durante el descanso se servirá una merienda ofrecida por el benemérito industrial D. Juan Creus Cañellas, a los niños y ancianos de los establecimientos benéficos de esta Ciudad.

A las 20.—Audición de sardanas en el Paseo de Calvo Sotelo.

A las 23.—Verbena popular en la Rambla del Generalísimo, actuando las orquestinas «Blas Wilson», «Bohemios» y Cobia de sardanas «Albert-Martí».

## DIA 26

A las 8.—Pasacalles por las Bandas de música.

A las 11'30.—Concurso de sardanas en la Plaza de José Antonio en el que se concederán diversos premios en metálico.

A las 12.—Pruebas de natación con el intento de plus marca de los relevos 3 x 100 metros estilos, y los 5 x 50 metros libres. Finales del Concurso de Polo Acuático «Trofeo Viver».

A las 17.—Primer partido de Campeonato Nacional de Liga entre los equipos Gerona C. F. y Gimnástico, en el Campo de la Avenida de Cataluña.

A las 20.—Audición de sardanas en la Plaza de Corsini.

A las 23.—Verbena popular en la Rambla del Generalísimo, actuando las Orquestinas «Blas Wilson», «Odeón» y Cobia «Albert-Martí».

A las 24.—Dísparo de una estruendosa traca.

PELETERIA



CURTIDO y TINTE de  
toda clase de PIELES  
para PELETERIA

Hermanos Landa, 27, 2.º  
TARAAGONA

**Moderno**

COMPANIA DE REVISTAS

de

**LUIS CALVO**

VIERNES 24 Septiembre 1943

Festividad de Ntra. Sra. de la Merced

TARDE: A las 6

NOCHE: A las 10'30

SENSACIONAL ESTRENO

**UNA RUBIA PELIGROSA**

por la gentil primera tiple

**PEPITA BENAVENT**

**NOTAS.**—Durante los días de fiestas se podrán visitar los Monumentos notables de la Ciudad, así como las exposiciones de Arte. Los edificios públicos se hallarán extraordinariamente iluminados.

En los Teatros y Cines se celebrarán sesiones extraordinarias. Además, en el extremo Oeste de la Rambla del

Generalísimo se instalará el Gran Circo Trébol, Olímpico, Caballitos, Tiros al blanco y otras varias atracciones.

Se efectuará un reparto de vales a los acogidos a Auxilio Social.

\*\*\*\*\*

## PASEO ARQUEOLÓGICO



*Tramo segundo visto desde lo alto del Fortín Negro*

# Mutua General de Seguros

ACCIDENTES DEL TRABAJO  
DE MAR Y AGRICULTURA  
ENFERMEDAD

INCENDIOS



FUNDADA EN 1907

VIDA  
ACCIDENTES INDIVIDUALES  
RESPONSABILIDAD CIVIL

AGENCIAS Y DELEGACIONES EN TODAS LAS CAPITALES  
Y POBLACIONES IMPORTANTES DE ESPAÑA

CASA MATRIZ:

BARCELONA  
Balnes, 17 y 19



AGENCIA EN TARRAGONA:

Oficinas y Clínica:  
Avda. Generalísimo, 7  
Teléfono 1987

# CONCURSO DE SARDANAS

organizado por la Comisión de Fiestas de Santa Tecla, con la colaboración de la Sección Folklórica de la Obra Sindical «Educación y Descanso», que tendrá lugar el día 26 de Septiembre de 1943.

## B A S E S

1.<sup>a</sup> Las anillas que deseen tomar parte en este concurso deberán estar formadas por parejas de ambos sexos y con un mínimo de tres parejas y un máximo de cinco.

2.<sup>a</sup> La inscripción para tomar parte al concurso, habrá de dirigirse por escrito a la Sección Folklórica de la Obra Sindical «Educación y Descanso», Rambla del Generalísimo, 91, bajos, por todo el día 22 de Septiembre, acompañada de QUINCE PESETAS, no reintegrables, por anilla y expresando el número de danzantes, título de la anilla «colla», nombre y apellidos de los que la componen, señalando al que sea responsable «cap de colla» de la misma, único autorizado para recoger el premio y a quien se extenderá el recibo de admisión e inscripción.

3.<sup>a</sup> Para facilitar el trabajo del Jurado, cada anilla nombrará en el acto de la inscripción un Delegado suficientemente preparado para fiscalizarse mutuamente en el acto del concurso.

4.<sup>a</sup> Ha sido asignada la cantidad de 1.500 pesetas en premios distribuidos en la siguiente forma:

Para la sardana *revesa*: 600 pesetas.

Para la sardana de *lucimiento*:

|                   |             |
|-------------------|-------------|
| Primero . . . . . | 400 Pesetas |
| Segundo . . . . . | 250 »       |
| Tercero . . . . . | 150 »       |
| Cuarto . . . . .  | 100 »       |

En caso que ninguno de los concursantes contase y repartiera íntegra la sardana *revesa* el premio sería repartido entre las anillas, no clasificadas según el criterio del Jurado.

La sardana de *lucimiento* será complemento de la *revesa* y para los efectos de reparto de premios, el Jurado calificará las anillas que más se hayan distinguido, bailando a la usanza del Ampurdán, empezando y terminando a la izquierda, dos sardanas de concurso, una de *revesa* y otra de *lucimiento*. Entendiendo que ésta distinción radica en la inter-

# BANCO DE VIZCAYA

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Capital emitido. . . . .       | 200.000.000 de ptas. |
| Capital desembolsado . . . . . | 130.000.000 - -      |
| Reservas. . . . .              | 90.000.000 - -       |

**CASA CENTRAL:** Granvía, 1 - BILBAO

**AGENCIAS URBANAS.** - San Francisco, Portal de Zamudio, La Casilla, Deusto, Matiko, Ensanche.

**SUCURSALES EN CATALUÑA**

**BARCELONA:** Plaza de Cataluña, 21

**AGENCIAS URBANAS.** - Vía Layetana, Ronda San Pablo, Pueblo Nuevo, Sans, Rocafort, Gracia, Aribau, Diputación.

**TARRAGONA**

Calle de Méndez Núñez, núm. 12  
Próximo a trasladarse a la R. Generalísimo, 47

**GAVÁ - IGUALADA - MARTORELL - PRAT DE LLOBREGAT - SAN BAUDILIO DE LLOBREGAT - SAN FELIU DE LLOBREGAT - SAN SADURNÍ DE NOYA - VENDRELL - VILLANUEVA Y GELTRÚ**

**AGENCIAS EN CATALUÑA**

Esparaguera - Gelida - Sitges - Piera - Cambrils

▼ **52 SUCURSALES EN EL RESTO DE ESPAÑA**

**130 agencias en pueblos y más de 600 corresponsales en diferentes provincias de España y el extranjero.**

pretación del carácter musical de la sardana, ritmo y tono, y en la elegancia y distinción de los movimientos de los danzantes y de toda la anilla.

5.ª Los compases *curts* será condición de bailarlos con los brazos bajos. La Cobla Albert Martí, de Barcelona, interpretará la sardana *revesa*, dejando de tocar la segunda introducción *contrapunt*. Todos los responsables de anilla «cap de colla» habrán de entrevistarse con el Secretario del Jurado, el cual les canjeará la carta-recibo de admisión por las contraseñas.

#### OBSERVACIONES:

Los señores designados para formar parte del Jurado fiscalizador tendrán de ponerse en comunicación con el Jurado calificador, antes de comenzar el concurso a fin de recibir las instrucciones debidas, y a los que no cumplan terminantemente las indicaciones recibidas, significará un cargo para las anillas a las cuales representen.

El fallo del Jurado será inapelable y se dará a conocer acto seguido después de la celebración del Concurso, procediéndose

al reparto de premios que se efectuará en el Salón de actos del Excmo. Ayuntamiento.

El Jurado está facultado para resolver todos los casos no prevenidos en estas bases.

---

---

### JURADO DE HONOR

Las dignísimas Autoridades y Jerarquias.

### JURADO TÉCNICO

D. JORGE PEDROL SOLÉ

D. JOSÉ CATALÁ

D. MARCELO RIERA

D. JOSÉ MELET

D. FRANCISCO GUERRERO

Secretario del Jurado: JUAN ANGUELA GABRIEL

# Fotografía SANAHUJA

RAMBLA GENERALÍSIMO, 52, ENTLO. TARRAGONA

Rambla Generalísimo, 52, entlo.

TARRAGONA



ACADEMIA  
ROIG



TARRAGONA

UNA  
INSTRUCCION COM-  
PLETA Y UNA PRE-  
PARACION MEJOR

POR DOCTORES Y LICENCIADOS EN  
FILOSOFIA Y LETRAS Y EN CIENCIAS

Gestoria  
Administrativa

V. Llauradó de Martí

*Tramitaciones en todas  
las oficinas Públicas*

Rbla. S. Carlos, 35      Teléfono 1275  
TARRAGONA

Escuela  
de Chofers

"AUGUSTA"

Rbla. S. Carlos, 35      Teléfono 1275  
TARRAGONA

MUEBLES  
**ROGER DE LAURIA**

— DE —

**FIRMO VIVES**

Gran surtido en  
Dormitorios y Comedores

**Precios económicos**

Rambla del Generalísimo, 5  
**TARRAGONA**

**HUGUET**

MATERIAL SANITARIO  
y de CONSTRUCCION  
Tuberías de "PIZARRITA"

Av. Generalísimo, 76  
Teléfono 1682

**TARRAGONA**

Recambios - Accesorios  
Reconstrucción - Repara-  
ciones - Abonos / / /

**J. Marea Ribas**

MAQUINAS DE ESCRIBIR  
Y CALCULAR

Hnos. Landa, 17, entlo. - Telef. 1307  
**TARRAGONA**

**FOTOS**

**ALFONSO**

Cos del Bou, 19  
**TARRAGONA**

Sucursal en Montblanch

*Blanca Nieves*

R Generalísimo, 64  
Teléfono 1042  
TARRAGONA

CERÁMICA

CRISTALERIA

OBJETOS

PARA REGALO

MAQUINARIA  
Y MOTORES

**FEMAC**



Real, 58 - TARRAGONA

**LA CATALANA**

Fábrica de Pastas Alimenticias

ULTRAMARINOS

Gran surtido en  
Embutidos  
Conservas - Vinos - Licores

Rbla. San Carlos, 9      Teléfono n.º 1244  
TARRAGONA

Fotos

**Chinchilla**



TARRAGONA

**La Vinícola Ibérica**  
S. A.

Teléfono 1710  
TARRAGONA

**Mútua de Accidentes del Trabajo**  
**DE TARRAGONA**

6  
Oficinas y Dispensario:  
Méndez Núñez, 6, bajos  
Teléfono 1551

Almacén de Música  
Pianos de alquiler

Antigua

**CASA ICART**

Augusto, 1  
TARRAGONA

TALLERES  
TIPOGRÁFICOS

Suc. de **TORRES**

**& VIRGILI**

San Francisco, 14  
Teléfono 1625

TARRAGONA

# TRANSPORTES

SA

TRANSITOS Y ADUANAS

Consignación de buques  
Seguros Marítimos

Telegramas TRANSPORTES  
Teléfono n.º 1153-1154

TARRAGONA

Plaza Sanjurjo, 11, pral.

SUCURSALES:

Barcelona  
Bilbao  
Reus  
Port-Bou  
Cerbere  
Marsella

# Centro de Navieros Aseguradores

Compañía Española de Seguros  
Fundada en Barcelona en 1879

Actividades de la Compañía

RAMO TRANSPORTES:

Seguros de mercancías transportadas por  
vía marítima (incluso riesgo de guerra),  
ferrocarriles y camión.

RAMO DE INCENDIOS:

Seguro de inmuebles, mobiliarios, fábricas,  
talleres, almacenes, tiendas, etc., etc.

Dirección general:

Barcelona: Paseo de Colón, 11 - Teléfono 13014

Delegación en Tarragona:

Calle Hermanos Landa, 39, 1.º - Teléfono 1762

MERCERIA  
NOVEDADES

# ESPOT

Perfumería

Juguetes

Hilos

Lanas

Cintas

Labores

Medias

Bajada Misericordia, 1.

TARRAGONA

# SOBRE EL ABASTECIMIENTO DE AGUA EN TARRAGONA DESDE LOS MÁS REMOTOS TIEMPOS

por JOSÉ ADSERÁ.

Es criterio de alta personalidad en historia, el que uno de los motivos por los cuales nos hace suponer que los primeros pobladores de Tarragona se estableciesen a la cima de nuestra colina, es debido a su ventajosa situación topográfica, aparte de que encontraron en ella, a pesar de tan elevada altura, un manantial que nace por naturaleza, y que ante un posible bloqueo, el elemento agua nunca habría de faltarles. Fuente, que, examinada actualmente creo que es la situada en la casa núm. 6 de la calle Arco San Lorenzo. Es doloroso decir, que tan importante punto histórico, puesto que se trata de un monumento que largos años sirvió al pueblo tarraconense para satisfacer una de sus necesidades principales, está dejado en el más profundo olvido; bástanos decir que muchos del mismo vecindario son sumisos en la ignorancia del citado manantial.

Realidades presentes también, nos traen la imagen de aquellos tiempos, en que mandaba por estas tierras Scipión el Africano, cuando concibió el proyecto de dotar a Tarra-  
co de algo que necesitaba, puesto en evidencia al construir el acueducto romano, tal vez el de mayor extensión que hicieron fuera de Italia, el cual tomaba las aguas del río Gayá en Pont d'Armentera. (¿Pont d'Armats?, ¿de los soldados romanos vigilantes del mismo?), conduciéndolas por la parte de La Secuita y por la casa de campo deno-

minada La Tallada, en donde residía el prefecto de las aguas, hasta el puente de las Ferreras, legendariamente del Diablo, siempre por acueducto suntuoso y subterráneo hasta que llegaba a nuestra ciudad.

## EL POZO DEL CORRAL

En 469 Tarragona es asaltada y destruída en gran parte por las tropas de Eurico; tropas que vencieron de derecho más no de hecho, porque su civilización pagana, llena de ferocidad por su nomadismo, es pronto influída por el culto y pacífico cristianismo del entonces naciente pueblo español. Periodo de destrucciones también, es cuando pasados cerca de tres siglos, es invadida otra vez, pero esta por la desenfrenada caballería musulmana que en su huida, por el empuje de los reconquistadores cristianos, enardecidos por el grito fulminante de Pelayo en Covadonga, deja en donde había sido el Circo Romano un montón de ruinas, tanto de materia pétreo como de animales en putrefacción, motivo por el cual los vencedores contemplando tal estado de orden, llamaron al lugar por el Corral. Tales destrucciones hacen referencia en gran parte a los monumentos romanos existentes, entre ellos, al acueducto; a consecuencia de lo cual fueron muchos los años del medievo tarraconense que no pudieron disfrutar en abundancia, de gran cantidad de agua, limitándose a los

# COMPañÍA GENERAL DE CARBONES, S. A.

SUCURSAL EN TARRAGONA

Carbones minerales para usos industriales y domésticos

Hullas, Antracitas, Cok

Casa Central y Domicilio social:

**Alfonso XII, 18 - 1.º .: MADRID**



Despacho:

Plaza General Sanjurjo, 7, pral. - Teléfono 1697

Almacenes:

General Contreras, n.º 10

## Marcelina

MODISTA

Profesora de Corte y  
Confección Sistema Martí



Gobernador González, 6, 2.º-1.ª  
TARRAGONA

## Horchaterías PLANELLES



Sinónimo de calidad

HELADOS Y TURRONES



Rbla. Generalísimo, 52 Plaza Prim, 5  
TARRAGONA REUS

Vidrios - Cristales - Metales

◆ Loza Sanitaria ◆

Hijo de  
**Agustín Virgili**

Martí Ardeña, 6 - T. 1239  
TARRAGONA

Sucursal: Calle Sangre, 12  
TORTOSA

pozos particulares y generales, interiores o exteriores de la población.

Se atestigua que en 1212 fueron dados terrenos para la construcción de viviendas; en 1253 los frailes levantaron un convento de su orden, edificio que fué ocupado más tarde por los Dominicos; hasta que a mitad del siglo XIV quedaba cerrada la población por el mediodía, hallándose la plaza que hoy lleva por nombre el de José Antonio Prímo de Rivera.

Un acta del Consejo Municipal de Tarragona celebrado en 4 de Junio de 1375 habla de la construcción de un pozo y de los autores del mismo; de la finalidad de la obra, así como de lo indispensable para llenar las necesidades más comunes de la vida social. Este documento pone de manifiesto que dicho pozo llamado del Corral, servía para aliviar a la ciudad de la escasez de agua que venía padeciendo, y que el mismo, se trataba de una construcción medieval y no troglodita, que por su extraordinaria construcción, pués, tiene de profundidad 52 metros armoniosos con base elíptica de 3'25 por 1'86 metros de diámetro, todo perforado en la dura roca de la colina tarraconense, construcción inadmisibile en tiempos del uso del pedernal, quisieron, llevados por una extremada y absurda imaginación, algunos calificarla puesto que la bautizaron con el nombre de Pozo Ciclópeo.

## OTROS POZOS TARRACONENSES Y LA FUENTE DEL LORETO

Sabido que «en sesión 23 de Junio 1788, el cuerpo municipal, en atención a la grande escasez de agua, acordó

limpiar la noria de San Francisco, hoy situada en el Instituto de Enseñanza Media, el pozo del Milagro, y los demás que fuese necesario», hace entrever que en varios lugares también existía dicho elemento, para satisfacer a su propietario, al tiempo que servía de rasgo altruista para con sus semejantes.

En el siglo XV, dado que el «Pou del Corral» no era suficiente para las primeras necesidades del vecindario, aparte que resultó poco potable debido a su poca densidad salina, pensóse en traer el agua de la fuente de las Moriscas, proyecto que no su realizó hasta comienzos del siglo XVII, en que se construyó el acueducto portador de la misma, cuyas huellas hoy día podemos con satisfacción contemplar, en que se dispuso para su almacenamiento un depósito aprovechando la bóveda romana existente bajo las escaleras de la Catedral, y en que se minó el monte del manantial, llamado Fuente del Loreto, debido a que ya era construida la Ermita de Nuestra Sra. del Loreto (Mare de Deu del Llorito), pués así era llamado tanto por el pueblo como en las actas municipales, y así debe ser, puesto que la historia nos lo atestigua, ya que nadie, ni nada, nos defiende en lo del Lorito, ridículo nombre por su extravagancia propenso a la risa y que no puede tolerarse.

Pero, dicho manantial, principalmente en tiempos de sequía vió agotado su caudal necesario para abastecer la ciudad; de ahí que obligado por dicha escasez, hubo necesidad de ampliar los trabajos del Pozo del Corral para obtener mayor cantidad de agua, trabajo que era realizado mediante fuerza animal.



*Corsés*

*Altura*



Rambla Generalísimo, 71  
**TARRAGONA**

**Gestoría «SATUÉ»**

APODERADO:

Maximiliano Ramos González  
Carretera Barcelona, 56 - Teléfono 1162  
**TARRAGONA**

Ofrece sus servicios en la gestión y trámite de cuanto se relaciona con: Automóviles - Transportes - Hacienda - Industrias - Sociedades - Licencias de caza, etc., etc.  
— HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS —

**Antigua Agencia Cañellas**

VDA. DE A. CAÑELLAS

Transportes en Camiones desde Barcelona a Tarragona, Tortosa y viceversa

SUCURSALES: Barcelona, Diputación, 176 - T. 31081; Princesa, 54 - T. 14456, Arco Corominas, 2 - T. 18473.  
Tortosa, Merced, 2

Rambla S. Carlos, 29 - Teléf. 1931  
**TARRAGONA**

**CANADELL**  
**FOTÓGRAFO**

*El que dá vida y expresión  
a sus fotos*

Hermanos Landa, 18      Teléfono 1071  
**TARRAGONA**

SASTRERÍA

*Villasevil*

Hermanos Landa, 14      **TARRAGONA**

## LOS PRELADOS SANTIYÁN Y ARMAÑÁ

Era a últimos del siglo XVIII cuando el prelado Joaquín de Santiyán concebía el proyecto de habilitar la mina del Hospitalet, trabajo que empezó gracias a su ferviente celo de dotar a Tarragona de tan anhelado elemento. Es por la Real Orden de 10 de Marzo de 1782, cuando autoriza Florida-Blanca (Ministro de Carlos III) a Santiyán, no sólo reedificar el citado acueducto romano y conducir por el las aguas desde el manantial que se halla a cinco leguas de distancia, en el paraje denominado del Hospitalet que es el que en lo antiguo se introducía en el acueducto, sinó que también desde el Pont d'Armentera, que está situado unos kms. más arriba. Pero la satisfacción de su bienhechora obra fué truncada por su muerte, a resultas de la cual, quedó algún tiempo vacante la mitra (aproximadamente dos años); pero sin embargo los trabajos no se paralizaron, mas se intensificaron con la venida del nuevo prelado, Francisco Armañá, al que debemos el que a partir de 3 de Diciembre de 1798, tengamos el caudal de agua que poseemos.

La personalidad de Santiyán es conocida por sus bienhechoras obras espirituales y materiales que nos ha dejado, alguna de ellas ya olvidada. Se imprimía en Tarragona alrededor de 1783, en la Imprenta de Magín Canals Mercader «La descripción de las solemnes Exéquias que la gratitud de los moradores de Tarragona consagró a la venerable memoria de su ilustrísimo prelado D. Joaquín de Santiago Valdeviello, en la iglesia del convento de Padres

Menores Observantes de la misma ciudad; en día 22 de Julio de 1783». Descripción que en calidad de prólogo da a conocer su autor los íntimos pensamientos que ligaban al llorado prelado con la ciudad, «en cuyos días manaron los pozos de las aguas, llenándose sobremanera como si fuesen un mar». «La actual miseria—continúa,—que padecieron los naturales de esta ciudad y diócesis, le estimuló a discurrir sobre el modo más oportuno de resolver las necesidades existentes. Con la mira de ocupar a los más pobres para que lograsen por este medio el preciso sustento y evitasen la ociosidad y mendiguez, que, como en una de sus cartas el conde de Florida-Blanca, tenía por tan perjudiciales al Estado, como a las costumbres; emprendió las obras públicas: Primero la del paseo con que hermosteó la ciudad (Paseo de la Circunvalación) en el que en lo más estrecho del año se vieron trabajar diariamente más de 400 hombres; después emprendió el hermostear la habitación de la Ermita del Loreto, para que los Ilustrísimos tuviesen una casa de campo con la decencia que es competente a su dignidad; y luego la del famoso acueducto romano, que es a la verdad una de las más vastas y necesarias que pueden pensarse; pero tan atento a que no se viciase el orden de esa caridad, que siempre quería que se prefiriesen los más pobres...».

Y más tarde es el Arzobispo D. Benito de Vilamitjana, autorizado por Roma a quien Tarragona está obligada a reconocerle y agradecerle la cesión de la mina, aguas y acueducto, al Ayuntamiento en el que está representado nuestra ciudad; y la construcción del seminario, Universidad Pontificia, obra monumental digna de la metrópoli

Casa fundada en 1889

**Hijos de José Antonin, S. A.**

**(SERTORIO ALAIX)**

**CARBONES MINERALES**

Casa Central:

Cabanas, 52  
BARCELONA

Sucursales:

GIJÓN  
LOGROÑO  
SEVILLA

ALMACÉN:

PEDRERA (Frente Estación M. Z. A.)

DESPACHO:

REAL, 1 - Teléfono 1623

**TARRAGONA**

**MARMOLES**

ESCULTURAS, PANTEONES, LAPIDAS  
y demás trabajos del ARTE FUNERARIO

Arquitectura en toda clase de mármoles

**MORA-SOLÉ**

VENTA AL POR MAYOR

TALLERES

Comandante Rivadulla, 8 y 10 - TARRAGONA

Sucursal en BARCELONA: S. Andrés, 180

ASERRADORA  
MECANICA

**RAMON MARTORELL**

Compra-venta  
de leñas

y

construcción  
de embalajes

Soler, 12  
TARRAGONA

**J. Abel·l·ó Rose**

Teléfono 1123

**TARRAGONA**

Cereales

Legumbres

Arroces

Harinas

Salvados

Piensos

Apodaca, 22

eclesiástica, en substitución de aquella que en 1575 fundó el Cardenal Cisneros en lo que hoy es manzana, Conde de Rius, Rambla de San Carlos, Augusto y San Francisco.

Sobre lo dicho es digno de hacer notar que el pueblo tarraconense, en muestra en mayor o menor grado, del agradecimiento a dichos Arzobispos, por haberle saciado de la sed que padecía, quiso tenerles siempre presentes, pusiendo por nombre de Santiyán, Armañá y Vilamitjana a diversas calles de nuestra ciudad.

Y por último no me puede pasar por alto la magnífica memoria escrita por J. Galán en 1889 con motivo de cumplirse el centenario del abastecimiento de agua de esta

ciudad, memoria que pone en evidencia el hecho de las continuas e incansables relaciones de Santiyán y Armañá que sostuvieron con Florida-Blanca a fin de conseguir para Tarragona el elemento de vida que le faltaba y levantarla de la postración en que yacía, pues una estadística nos demuestra tal realidad, al aumentar nuestra ciudad desde aquella fecha hasta hoy día, la fabulosa cantidad de veinticinco a veintiocho mil habitantes; estadística que es enseñanza para que la aprovechemos a fin de levantar a nuestra capital y colocarla al lugar que por su historia le corresponde.

# ◆ L Y C E U M ◆

Director: **G A S P A R R A S A L E G R E T**

Profesorado Mercantil  
Peritaje Mercantil  
Bachillerato  
Idiomas

Clases Particulares  
Teneduría de Libros  
Taquigrafía  
Cultura General

**Especialidad en la Enseñanza de la Carrera Oficial de Comercio**


**Calle de Lérida, 6, 1.º-2.º**

**TARRAGONA**

**Antonio García-Munté y Nuño**

**Carbones Minerales**



**Calle General Contreras, 2 y 4**       **Teléfono 1922**

**TARRAGONA**

